

\ gemeente  
voerendaal

# Magazine 04

- *Op pad in Voerendaal*
- *Dorpsdichter Peter Crombach*
- *Al 35 jaar als een vis in het water*
- *Evenementen in Voerendaal*

## \ Gemeente Voerendaal

~

### Adres

Raadhuisplein 1  
6367 ED  
Voerendaal  
Postbus 23000  
6367 ZG Voerendaal  
Telefoon: 045 - 575 33 99  
Fax: 045 - 575 11 95  
E-mail: [info@voerendaal.nl](mailto:info@voerendaal.nl)  
Website: [www.voerendaal.nl](http://www.voerendaal.nl)

### Openingstijden

Maandag en vrijdag  
09.00 - 12.30 uur  
Dinsdag  
09.00 - 19.00 uur  
Woensdag en donderdag  
09.00 - 17.00 uur

### Spreekuur wijkagent

Dinsdagmiddag  
15.00 - 18.00 uur  
Vrijdagmorgen  
09.00 - 12.00 uur

### WMO-loket

Maandag tot en met vrijdag  
09.00 - 12.30 uur  
Telefonisch: maandag tot  
en met donderdag  
12.30 - 17.00 uur

### Alcander

Iedere woensdag  
10.00 - 11.30 uur

### Stichting Mee Zuid-Limburg

Iedere dinsdag  
10.00 - 12.00 uur

### Spreekuur College

Wethouders Franssen-  
Muijtjens, Winthagen-Bock  
en Verbraak  
maandag 11.00 - 12.00 uur  
en op afspraak.  
Burgemeester Sprokkel  
alleen op afspraak.

## \ Voorwoord

~

Voor u ligt alweer de vierde uitgave van het magazine van de gemeente Voerendaal, vóór alle inwoners van onze mooie gemeente. De informatie die u hierin leest gaat over belangrijke projecten en gemeentelijke beleidszaken. Daarnaast komen in het magazine inwoners, ondernemers, verenigingen en bezoekers aan het woord. Over zaken die u aangaan, en die zich afspelen in uw omgeving.

U kunt ervan op aan, dat uw gemeente haar dienstverlening én het contact met u in 2009 verder wil verbeteren.

In dit magazine, ons vierde, willen wij u weer graag informeren over tips van de VVV, het digitaal waterloket en het jubileumboek van Broederschap St.-Sebastianus Klimmen. Wij wensen u veel leesplezier.

### College van Burgemeester en Wethouders

Wilt u reageren op de inhoud van dit magazine? Of heeft u suggesties voor een volgende uitgave? Laat dan een bericht achter op [www.voerendaal.nl](http://www.voerendaal.nl)

# \ Evenementen in Voerendaal

Ook de komende zomer zijn er weer allerlei bruisende activiteiten en feestelijke evenementen in Voerendaal. Zo kunt u op 21 juni naar de Openhofdag te Craubeek en van 9 tot en met 15 augustus deelnemen aan het Groot Voerendaal Toernooi op sportcomplex Klimmania TC. En natuurlijk zijn er ook weer zomerkermissen in de kernen.

Voor een overzicht van nog meer activiteiten, evenementen en feesten in Voerendaal kijk op [www.voerendaal.nl/evenementen](http://www.voerendaal.nl/evenementen) of de publicaties in Weekblad Parkstad.

## \ Evenementenkalender

Juni			
21/06	<b>Bondsschuttersfeest St. Sebastianus Voerendaal</b> feestterrein nabij hoeve Cortenbach, vanaf 12.00 uur	17/07 - 19/07	<b>Bikes en Music Festival Klimmen</b> Motoren en Muziek Festival, All American Sunday Meerdere topbands verbeeld over 3 dagen op het podium
21/06	<b>Openhofdag</b> Bezichtiging tuin en enkele boerderijhofjes te Craubeek. Tevens is er een beeldhouwer aan het werk en worden er sieraden en kunstwerken tentoongesteld en te koop aangeboden op 3 locaties. locatie fam. Van Aken, Kerkveldweg 5 te Klimmen van 11.00 - 17.00 uur	18/07 - 18/07	<b>Avondmarkt</b> Markt met diverse attracties locatie Kerkstraat te Ubachsberg van 17.00 - 24.00 uur
27/06 - 28/06	<b>Outdoor-concours paarden</b> locatie Manege Op gen Hek, Op gen Hek 21 te Voerendaal van 08.30 - 20.00 uur		
27/06 - 28/06	<b>'t Ranzels Weijefies - Kirmis i Ranzel</b> locatie Op de wei naast de kerk Ransdalerstraat te Ransdaal Op zaterdagavond Jansse Bagge Band en op zondagmiddag vanaf 14.00 - 22.00 uur festiviteiten voor jong en oud	<b>Augustus</b> 08/08 - 11/08	<b>Laurentiuskermis Voerendaal</b> locatie Kerkplein en Furenthela van 14.00 - 24.00 uur
27/06 - 30/06	<b>Voorjaarskermis Ubachsberg</b> locatie Bernardusplein van 14.00 - 24.00 uur	09/08 - 15/08	<b>Groot Voerendaal Toernooi</b> In de voorbereiding op de nieuwe voetbalcompetitie strijden de voetbalverenigingen uit de gemeente in dit 3-daagse toernooi om de eerste titel van het seizoen. locatie Sportcomplex Klimmania TC van 14.00 - 21.00 uur
28/06	<b>12e Heuvelandrit</b> locatie Inschrijven bij Cultureel Centrum de Borenburg, Furenthela 16 te Voerendaal De rit (ca. 80 km) is volledig bewegwijzerd en voor bromfietsen tot bouwjaar 1980. van 09.00- 16.00 uur	22/08 - 29/08	<b>Zomerkamp Stichting Jeugdwerk Kunrade</b> Inschrijving kan via <a href="http://www.sjkkunder.nl">www.sjkkunder.nl</a> of via briefjes die begin maart op BSS Cortemich worden uitgedeeld. locatie Eersel, Dillegaard 80 te Heerlen van 10.00 - 10.00 uur
		30/08	<b>Nazomerwandeling</b> Nazomerwandeling voor iedereen, afstanden 9, 15, 21 kilometer, kosten € 1,50 per persoon locatie Startlokaal Kunderhoes, Hogeweg 74 te Kunrade van 07.30 - 14.00 uur
Juli			
04/07 - 07/07	<b>Zomerjaarskermis Klimmen</b> locatie Drossaert de Limpensplein van 14.00 - 24.00 uur		
12/07	<b>Huldiging en receptie 100-jarig jubileum fanfare St. Cecilia Ubachsberg</b> locatie Fanfarezaal Auw Sjoel van 12.00 - 00.00 uur		

Op de website beschikken we over een mogelijkheid om uw evenement onder de aandacht te brengen. Naast de digitale evenementenkalender bestaat ook de mogelijkheid om affiches te maken op A3, A4 en A5 formaat. Deze affiches worden automatisch voorzien van de huisstijl en logo's van Voerendaal. De service van de gemeente Voerendaal inzake evenemen-

ten bestaat nu uit een vermelding op de evenementenkalender, in de gemeentelijke publicaties in Weekblad Parkstad (editie Voerendaal), in de elektronische nieuwsbrief en het affiche. Om van deze service gebruik te kunnen maken dient u uw evenement aan te melden via [www.voerendaal.nl/evenementen](http://www.voerendaal.nl/evenementen).

Voor sommige evenementen is het noodzakelijk dat u een vergunning aanvraagt. De gemeente Voerendaal heeft de regelgeving omtrent haar evenementenvergunningen sterk vereenvoudigd. Voor meer informatie kunt u terecht op onze website of neemt u telefonisch contact op met de afdeling Klantencontacten.

# \ Genieten van goudeerlijke streekproducten

\ Echt vers van de boer om de hoek

~

**Dat kan nu op de Boerderijwinkel Fromberg aan de Frombergerweg nr. 11 bij Anke Heijthuisen en Bart van Kan.**

De redactie van het Voerendaal Magazine is bij Anke op visite gegaan en de klanten in de winkel geconfronteerd met de vraag: waarom komt u naar de boerderijwinkel? Het antwoord van mw. en dhr. Van Ophoven uit Voerendaal (op de foto links, Anke Heijthuisen rechts) is simpel: dochter Monique heeft mond-tot-mondreclame bedreven en de ouders geadviseerd om dagverse producten uit eigen stal en land te betrekken van de boerderijwinkel.

Anke vertelt: 'mensen willen terug naar echt vers van de boer om de hoek'. Zij heeft dan ook producten van collega's uit Colmont (appels van Erkens), groenten van Heijnen uit Ransdaal, zuivel van fam. Huijnen uit Reijmerstok, aardappelen en uien uit Noorbeek en asperges uit haar geboorteplaats Kelpen. Rundvlees, scharreleieren en leghennen komen van eigen boerderij. Op verzoek van de gemeente Voerendaal zijn ze nu ook gestart met een terras waar recreanten naast een mooi uitzicht ook kunnen genieten van koffie/thee, gebak en boerderij-ijs.

Maar eerst moeten de gasten komen. Folders worden uitgedeeld in de buurt en Anke is nog op zoek naar iemand die een mooie betaalbare website kan realiseren zodat ook wandelaars en fietsers haar weten te vinden.



Anke is erg blij met de ondersteuning van de gemeente: wat is er nu mooier en praktischer dan thuis te kunnen zorgen voor de anderhalf jaar jonge Larissa, gasten gastvrij te mogen ontvangen op eigen erf en samen genieten van al het moois dat de Frombergerweg te bieden heeft. Iedereen is dan ook van harte welkom van dinsdag t/m vrijdag van 10.00 tot 18.00 uur en op zaterdag van 09.00 tot 18.00 uur. Voor informatie en bestellingen even bellen met 043-459 12 43.

Anke, Bart en Larissa heten u van harte welkom.

**Samen genieten van  
al het moois dat de  
Frombergerweg te  
bieden heeft.**

# \ Rectificatie magazin 03



Ons vorige magazin zat boordevol lezenswaardige verhalen uit de kernen van Voerendaal. Helaas konden we toen niet alles plaatsen.

Wat wij u niet willen onthouden zijn de mooie foto's van de 3 schutterijen die onze gemeente rijk is (*bron: Lieske Leunissen*).

En natuurlijk mag de foto van de kerk van Klimmen ook niet ontbreken.



# \ Jubileumboek Broederschap St.-Sebastianus Klimmen

De gratis bezorging bij de inwoners van Klimmen en Ransdaal is succesvol afgerond. Vanaf heden is het boek ook te koop voor andere belangstellenden. U kunt het boek voor het bedrag van 15 euro kopen bij:

- Boekhandel - kantoorhandel Veenendaal, Hogeweg 32 te Voerendaal of
- via e-mail [N.Bergmans1@home.nl](mailto:N.Bergmans1@home.nl)

# \ Ons kent ons

'Panorama in het vroege voorjaar op Winthagen en Kunrade.'

foto: Hub Moonen

## \ Sjun!

Zo mooi is het hier: stuur een digitale foto van uw mooiste plekje in onze gemeente naar [kabinet@voerendaal.nl](mailto:kabinet@voerendaal.nl) (een toelichting mag, hoeft niet). De beste foto's komen in het volgende Voerendaal magazine!

# \ Vrijwilligers Voerendaal verzekerd

## \ Collectief verzekerd

~

De gemeente Voerendaal heeft een polis afgesloten waarmee ook vrijwilligers die actief zijn binnen een vereniging automatisch en kosteloos zijn verzekerd. In samenwerking met Centraal Beheer Achmea is een verzekeringspakket ontwikkeld, dat naadloos aansluit bij het behoeftepatroon van vrijwilligers en hun organisaties.

### Vrijwilligers

Vrijwilligers zijn belangrijk voor onze samenleving. Ook binnen een vereniging zijn vrijwilligers actief. Zij zetten zich in

voor anderen zonder daarvoor een vergoeding te ontvangen. Maar als hen tijdens het verrichten van vrijwilligerswerk iets overkomt waardoor zij schade leiden, zet de samenleving zich dan ook in voor hen?

### Collectieve verzekering

Het antwoord is ja: want het kabinet heeft onlangs geld aan de gemeenten ter beschikking gesteld ten behoeve van een collectieve verzekering voor vrijwilligers. Ook de gemeente Voerendaal heeft dit voor haar vrijwilligers geregeld.

### Informatie

Bent u vrijwilliger of hebt u als vereniging vrijwilligers aan het werk, kijk dan voor meer informatie op [http://www.vng-verzekeringen.nl/vng\\_verzekeringen/ms/vrijwilligers](http://www.vng-verzekeringen.nl/vng_verzekeringen/ms/vrijwilligers) (convenant vrijwilligersverzekering pag. 3 'Vrijwilligers onmisbaar in onze samenleving').

Wanneer er een incident heeft plaatsgevonden waarvoor een claim op de verzekering zou kunnen ontstaan, kunt u contact opnemen met de heer D. Hoofs van de gemeente Voerendaal, telefoonnummer 045-575 33 99.

# Zwemvereniging De Waterslikkers

\ Al 35 jaar als een vis in het water !

~

Voerendaal is trots op haar rijke verenigingsleven, en terecht. Ouderenzwemvereniging De Waterslikkers bestaat dit jaar 35 jaar en dat werd gevierd. Daarnaast werden drie leden op 23 april door wethouder Pierre Verbraak in het zonnetje gezet omdat zij hun 25- respectievelijk 35-jarig jubileum vieren. Tijd voor een interview met voorzitter Miriam Klerkx en penningmeester Fity Theunissen.

Wekelijks trekken 63 senioren hun baantjes onder leiding van een instructrice in zwembad De Joffer. Daar kunnen zij op dinsdag- en donderdagochtend tussen 09.00 en 10.00 uur ongestoord zwemmen of deelnemen aan zwemactiviteiten. De oefeningen worden aangepast aan de mogelijkheden van de deelnemers zodat iedereen in staat is deel te nemen. Een badmuts is niet verplicht; een zwemdiploma wel. Dat was vroeger anders want er meldden zich ook mensen aan die niet konden zwemmen.

Ooit telde de vereniging 145 leden en moest er zelfs tijdelijk een ledenstop worden ingesteld. De Waterslikkers zijn op initiatief van voormalig wijkverpleegkundige Fried Steeghs begonnen als ontspanningsvereniging voor 55-plussers. In het begin werden ook activiteiten als: wande-

len, gymnastiek en dansen aangeboden. Miriam Klerkx : 'Sinds enkele jaren ligt de nadruk op recreatief zwemmen en dat gebeurt in een ontspannen sfeer: niet het wedstrijdelement staat voorop, maar de gezelligheid. Zo worden er bijeenkomsten georganiseerd rond carnaval, Sinterklaas en Pasen.'

Vanaf de oprichting biedt de vereniging activiteiten aan zonder subsidie. 'De truc zit hem in goed op de centjes te passen' aldus Fity Theunissen. De gemeente heeft wel een lift geïnstalleerd zodat mensen met een beperking op een veilige manier het bad kunnen gebruiken.

Leden betalen jaarlijks € 15,- contributie en krijgen korting op een abonnement bij de Joffer.

Dat De Waterslikkers kunnen rekenen op trouwe leden blijkt uit het feit dat de heer

Rademakers al 25 jaar lid is en de dames Maes en Evers zich vanaf de oprichting lid mogen noemen. Ondanks hun hoge leeftijd trekken zij iedere week trouw hun baantjes. Mevrouw Maes uit Klimmen behaalde in 1976 haar zwemdiploma B en daar heeft zij nog iedere week profijt van.

De vitale vereniging heeft een eigen logo, vaandel en clublied, bedoeld om de saamhorigheid te versterken. Miriam Klerkx vat tot slot de doelstelling van De Waterslikkers als volgt samen: 'Ouderen met of zonder beperking zo lang mogelijk fit te houden?'

Nieuwe leden zijn welkom en kunnen zich aanmelden bij: mevrouw M. Klerkx-Duijkers, Hoolstraat 8 te Voerendaal, telefoonnummer 045-575 16 22.

**Niet het wedstrijdelement staat voorop, maar de gezelligheid.**



# \ Op pad in Voerendaal

\ Kennismaking met ondernemers

~

Burgemeester Ed Sprokkel heeft inmiddels kennis gemaakt met een aantal ondernemers in Voerendaal.

Hieronder volgt een korte impressie van zijn bezoeken.



Landgoed Overst Voerendaal



Lindetours Touringcars



Peters Papierhandel



Boelen Tandtechniek BV



EAT BV



Leefbaarheidsgroep Klimmen



Drukkerij Schrijen-Lippertz



Herberg de Bernardushoeve



Aelmans Adviesgroep



VEBEGO



Leefbaarheidsgroep Ransdaal



Deze vondst is in de hal van het gemeentehuis vanaf 1 juli 2009 te zien als onderdeel van de expositie "Dood en begraven in de Romeinse tijd".

# \ Expositie gemeentehuis Voerendaal

## \ Eeuwig leven

~

**Begraven of cremeren? Dat is ook nu nog de vraag. In de Romeinse tijd werden de overledenen tot in de 2de eeuw vooral gecremeerd. Na de crematie werden de crematieresten gescheiden van de brandstapelresten en in een urn verzameld. Deze crematieurn werd bijgezet of begraven in een eenvoudige grafkuil, een stenen grafkist of in een grafkamer. In het graf stonden ook de grafgiften zoals serviesgoed, voedsel, drank, olielampjes, muntgeld of sieraden: alles wat men nodig had om verder te kunnen leven in die andere wereld en de reis naar Hades te kunnen volbrengen.**

De Romeinen geloofden in het algemeen dat wanneer je stierf, je een schaduw werd met het uiterlijk van een mens, maar zonder vlees of bloed. Een schim dus. Je ging dan naar Hades (de onderwereld) via een soort niemandsland met vele rivieren.

Deze rivieren hadden prachtige namen: 'Acheron' rivier van droefenis, 'Cocytus', rivier van jammerklachten, 'Lethe', rivier van het vergeten, 'Phlegethon', rivier van vuur en tenslotte de 'Styx', rivier van haat. Al deze rivieren moest je oversteken om je aardse leven te kunnen vergeten.

De Styx was de belangrijkste rivier; hierna was terugkeren onmogelijk. Je kon deze

rivier alleen oversteken met Charon, de veerman. Vandaar een muntje in het graf of onder de tong van de overledene om de overtocht te kunnen betalen. Je liep anders het risico eeuwig te moeten dwalen langs deze rivier. Aan de overkant, eindelijk in het rijk van Hades, waren er drie rechters die je leven doornamen. Was je erg slecht geweest dan kwam je in een soort hel 'Tartarus' tot je zonden afgelost waren. Was je een fantastische held dan ging je naar het 'Elysium' een paradijs voor overledenen. De Romeinse dichter Vergilius laat zijn held Aeneas op het 'Elysium', de verblijfplaats van de gelukzaligen, aankomen, nadat hij de Tartarus met al zijn verschrikkingen geheel is doorgetrokken. Vergilius beschrijft het Elysium als 'de verblijfplaats van de gelukzaligen, een geheel van de aarde afgescheiden oord. Hier heeft men te doen met de schimmen van de afgestorvenen.'

De meeste mensen in de Romeinse tijd werden vrij eenvoudig begraven. Het merendeel van de graven leek op de graven uit de Late IJzertijd. Een kleine kuil, waarin de as van de dode, vaak samen met wat bijgiften, werd begraven. De gewone graven van de doorsnee bevolking zullen hooguit een houten plank of een ander simpel grafteken hebben gehad. De rijke

bovenlaag kon zich daarentegen iets anders permitteren. Voorbeelden zijn de sarcofaag van Simpelveld en de grafkamer of tumulus van Bocholtz.

### Een bijzonder graf in Ransdaal.\*

In 1950 was de Ransdaalse boer Eussen, samen met zijn zoon Ferdinand, bezig met de aanleg van een bietenopslag in het Ransdalerveld, op de plek plaatselijk bekend als 'Op de Hove'. (Op de Häöf). Op enig moment stootte hij op een aantal scherven. Het bleek een aanwijzing voor de aanwezigheid van een intact dubbelgraf uit de Romeinse tijd. Voorzichtig werden er uiteindelijk een tweetal urnen met crematieresten, acht schaaltes, een sierspeld (fibula), een munt en het overblijfsel van een metalen mes blootgelegd. Gelet op de grafvondsten gaat men er nu vanuit dat het om een graf van een vrouw en kind gaat.

De vinder heeft deze vondst overgedaan aan amateurarcheoloog dhr. Hutschemakers, die de vondsten voor zover nodig liet restaureren en ervoor gezorgd heeft dat ze bij elkaar bleven.

\* Bronvermelding: Ransdaal: Drie Heren, één gemeenschap.

# \ Wandelen in Voerendaal

\ Wat is daar nu voor nodig?

~

Het wandelen in Voerendaal krijgt daarmee nog meer kleur en geur en dat is goed nieuws voor de wandelaar.

**U kent het wel, mooi weer, een vrije dag en dan wilt u erop uit met partner, kinderen, de hond of de wandelclub. Bij u in de buurt kent u de weg en wilt u wat verder weg dan kan de VVV u altijd nog met raad en daad terzijde staan. Maar wat komt er nu allemaal bij kijken om het wandelen leuk te maken en leuk te houden. Een kijkje in de keuken van het Wandelpaden Onderhouds Programma Voerendaal, kortweg het WOP van Voerendaal.**

In Voerendaal heeft de gemeente besloten om samenwerking te zoeken met de professionals in het veld. Zoals het Routepunt, opgericht om de gemeenten in Zuid-Limburg te adviseren en te ondersteunen bij haar beleid op het gebied van

**Erop uit met partner, kinderen, de hond of de wandelclub.**

wandel- en fietsroutes; de wandelverenigingen Voerendaal en Ransdaal die heel wat wandelkilometers op de teller hebben staan en enthousiast inhaken op het initiatief van de gemeente; het IVN Voerendaal die vooral vanuit natuurbeleving is betrokken; Heemkunde Klimmen die vooral vanuit een cultuurhistorische bril kijkt; IKL-Limburg die geïnteresseerd is om cultuurhistorische elementen in het Limburgse cultuurlandschap te herstellen en te verbeteren; en de medewerkers van de buitendienst van de gemeente die vooral naar het onderhoud van het openbaar wegennet en openbaar groen kijken.

#### **Wandelroutes**

Al deze partijen hebben als eerste criteria vastgesteld wat nodig is om plezierig te wandelen.

Vervolgens zijn de zogenaamde ROM-paaltjes zodanig geplaatst dat elke van de 16 routes in twee richtingen te lopen is, ook zonder wandelkaart. Als u nu het bordje 'aanlooproute' op een paaltje ziet,

weet u dat u vanuit een parkeerplaats naar het startpunt van de route loopt. Daar aangekomen kunt u rechtsom of linksom de wandeling starten. De werkgroep 'routestructuren' is bezig om nieuwe informatieborden en bewegwijzeringsborden te maken die duidelijke informatie geven over afstand, moeilijkheidsgraad, eventueel thema (denk aan beekdalen, wijn, kalk enzovoorts) en bezienswaardigheden die u tijdens de wandeling tegenkomt. Aan de horeca op de route wordt een oproep gedaan om de openingstijden – waar nodig - af te stemmen op de wensen van het wandelpubliek.

Op latere termijn komen de grotere klussen aan bod, zoals aanpassing van routes of het zogenaamde straatmeubilair (picknickplaats, zitbank enzovoorts). De wensen van de professionals zijn in ieder geval genoteerd en de gemeente is nu bezig om de wensen daadwerkelijk uit te voeren. Het wandelen in Voerendaal krijgt daarmee nog meer kleur en geur en dat is goed nieuws voor de wandelaar.

# \ Via Belgica Lindelauffer Gewande

De Via Belgica is de benaming voor de Romeinse weg die in Voerendaal is teruggevonden, laatstelijk nog in 2003. Met de nieuwe technieken van heden ten dage heeft de gemeente besloten de Via Belgica ter hoogte van de Lindelauffer Gewande nogmaals bloot te leggen. Archeologen hebben nu de kans om de Via Belgica beter te bestuderen en de gegevens vast te leggen. De gemeente heeft augustus 2008 het Via Belgica-convenant mede ondertekend en daarmee wordt het belang van het behoud en beleefbaar maken van dit Romeins erfgoed onderstrept. De gemeente onderzoekt nu hoe we deze weg beleefbaar kunnen maken.



\ lekker wonen in Voerendaal

# \ Ontwikkelingen bedrijventerrein Lindelauffer Gewande

\ Er staat van alles te gebeuren

De gemeente Voerendaal kent één bedrijventerrein en wel Lindelauffer Gewande in de kern Kunrade. Op het terrein staat momenteel van alles te gebeuren. Zo wordt het oudste gedeelte (fase 1) opgeknapt, het nieuwere gedeelte (fase 2) verfraaid met groen en zijn er plannen voor het uitbreiden van het bedrijventerrein met een fase 3.

## Revitalisering

De kwaliteit van wegen en bermen, de uitstraling van het gehele gebied alsmede de parkeersituatie op het 'oude gedeelte' van Lindelauffer Gewande is de laatste jaren achteruit gegaan. Om onze ondernemers een aantrekkelijk vestigingsklimaat te bieden wordt het tijd om het oude gedeelte van het bedrijventerrein nieuw leven in te blazen. De gemeente gaat het bedrijventerrein fase 1 revitaliseren. In 2007 heeft de gemeente Voerendaal geld en capaciteit ter beschikking gesteld om het revitaliseringsproject mogelijk te maken. In samenwerking met Bedrijventerreinmanagement Parkstad Limburg is vervolgens met succes een subsidie vanuit de Provincie Limburg verkregen. Eind 2007/begin 2008 zijn de voorbereidingen gestart. Tijdens een informatie-

bijeenkomst is met de ondernemers van Lindelauffer Gewande afgesproken dat zij zitting kunnen nemen in een werkgroep. Een aantal ondernemers heeft hun medewerking direct toegezegd. De werkgroep heeft als taak het ontwerp op te stellen. In een drietal sessies kwam de werkgroep tot een definitief ontwerp. De ondernemers hebben uitstekend meegedacht in de wijze waarop het nieuwe Lindelauffer Gewande er medio 2009 uit komt te zien. De uitvoering is gestart op 4 mei 2009 en zal circa 3 maanden duren. Tijdens de revitaliseringsopgave wordt tevens fase 2 verfraaid. Het nieuwere gedeelte van Lindelauffer Gewande heeft momenteel een wat saaie uitstraling. De verfraaiing wordt gerealiseerd door het planten van bomen.

## Ondernemersvereniging Lindelauffer Gewande i.o.

De ondernemers die lid zijn van de werkgroep revitalisering geven aan dat er behoefte bestaat aan een ondernemersvereniging. Dit heeft onder begeleiding van Bedrijventerreinmanagement geleid tot een ondernemersvereniging in oprichting (i.o.). Het doel van de ondernemersvereniging is het vormen van een platform waar gemakkelijk met elkaar en met partners (o.a. de gemeente) gecommuniceerd wordt en gezamenlijk activiteiten en doelen gerealiseerd worden. In de toekomst kan een ondernemersvereniging eventueel (financieel) interessante collectieve projecten opzetten zoals glasvezel, camera-beveiliging of gezamenlijke energie-inkoop.

# \ Evenementen tips VVV Zuid-Limburg

\ VVV denkt met u mee

~

Graag wil ik even vooruitkijken in uw eigen gemeente. Wellicht dat u uw agenda wilt pakken en de datum noteren van een inmiddels jaarlijks met succes terugkerend evenement 'De Open Monumentendag' in de gemeente Voerendaal. Op zondag 13 september hebben een aantal organisaties weer een zeer leuk programma voor u present. Inhoudelijk komen we hier nog uitgebreider op terug, maar we willen u wel vast het thema verklappen: 'Voerendaal op de kaart'.

Natuurlijk kijken we ook, wat deze rubriek betreft, graag iets over de grenzen van de gemeente Voerendaal heen. Wij hebben voor u een gevarieerd aanbod van leuke evenementen in Parkstad Limburg samengesteld:

## Dag van de architectuur 28 juni

Op zaterdag 28 juni vindt weer de dag van de architectuur plaats. Dit jaar is als landelijk thema 'de grenzen voorbij' gekozen. Vanuit het Glaspaleis (Vitrivianum) wordt een zeer interessante, dagvullende bus excursie georganiseerd. Een deskundige begeleiding voert u langs de toegangspoorten van de stedelijke gebieden Sittard-Geleen, Parkstad Limburg en Maastricht. U kunt zich aanmelden voor deze dagtrip via e-mail: [vitrivianum@heerlen.nl](mailto:vitrivianum@heerlen.nl).

## WMC Kerkrade 9 juli tot 2 augustus

Voor eenieder die houdt van warme muzikale klanken, maar ook voor iedereen die er niet van houdt is het WMC een dagje uit bij uitstek. Het WMC wordt dit jaar weer gehouden in Kerkrade van 9 juli tot 2 augustus. Het grootste en meest veelzijdige muziek-evenement staat in het teken van blaasmuziek ter wereld en biedt u 19.000 muzikanten uit 30 landen over de hele wereld.

Natuurlijk zijn de diverse wedstrijden te bezoeken. Het buitenfestival is laagdre-

kelig en er is goede muziek te horen en erg veel te zien. Of het nu de concertcyclus betreft, de blaasmuziek, dan wel de klassieke muziek, voor iedereen is er iets te beleven. Bent u geen muzikfan? Pik dan eens een terrasje gedurende de WMC weken, heerlijk om die kakofonie van talen om je heen te horen. Met een beetje hulp van de weergoden zal dit WMC ook weer de boeken in gaan als zeer geslaagd.

## 3 High School Musical

Sinds de verbouwing van het Parkstad Limburg Theater Heerlen kan dit theater ook de grote producties aan en dat hebben we al kunnen merken aan de voorstellingen die dit jaar op het programma stonden. Evita, Sunset Boulevard en vele andere aansprekende musicals werden al uitgevoerd op het podium in

Natuurlijk kijken we

ook, wat deze rubriek

betreft, graag iets over de

grenzen van de gemeente

Voerendaal heen.

Heerlen. Op 23 en 24 juni zal Disney's High School Musical te zien zijn. Deze productie van Joop van den Ende staat als een huis. De musical vertelt het verhaal over twee middelbare scholieren, een populaire basketbal speler en een verlegen studiebol die nieuw op school is. Hun gedeelde passie is zingen. Beleef hun auditie en voel de spanning. Op 24 juni is er ook een matinee om 15.00 uur. Misschien een leuk uitje voor het hele gezin.

Voor een uitgebreid overzicht van de evenementen die dit jaar plaatsvinden in Zuid-Limburg kunt u ook een kijkje nemen op [www.vvvezuidlimburg.nl](http://www.vvvezuidlimburg.nl).

Moniek Claessen

Regiomanager Parkstad Limburg  
Stichting VVV Zuid-Limburg



# \ Restaurant Lucullus

\ De kunst van het genieten

~

**Vanaf 7 november 2007 is Voerendaal verrijkt met Restaurant Lucullus, gelegen op Landgoed Rivieren bij Retersbeek.**

## Restaurant

Gastvrouw Charlotte Gijskens, Patron-cuisinier Frank Gijskens en Chef-kok Michiel Lambrechtse heten u welkom om plaats te nemen aan de stoere hedendaagse tafels in het monumentale maar ò zo sfeervolle restaurant. Het gevarieerde moderne serviesgoed en de fraaie kristallen glazen dragen bij aan een geslaagde avond. Een bezoek aan Restaurant Lucullus staat garant voor oprechte gastvrijheid, informele sfeer en natuurlijk een aangename culinaire verrassing! Daarbij proberen zij zo veel mogelijk gebruik te maken van mooie streekproducten uit de directe omgeving.

## De Kunst van het genieten

De wijnkaart biedt een gevarieerde keuze in alle prijsklassen. Zin in een fles champagne, een Australische, Italiaanse

of Franse topper, of gewoon een lekker glas of een fles huiswijn? Alles kan, niets moet. De slogan 'de Kunst van het genieten' maakt elke gast koning of koningin. De keuken is eerlijk, verrassend en authentiek. Kwaliteit en betaalbare prijzen worden op een enthousiaste en vakkundige wijze gecombineerd in Restaurant Lucullus.

## Terras

Dit jaar wordt het tweede terrasseizoen, dus maakt u zeker eens een tussenstop tijdens uw wandeling of fietstocht. Of u nu wilt genieten van een glas wijn, een lekker biertje, een kopje koffie met vers gebak, een (maaltijd) salade, Tapas of borrelgarnituur, de grote poort staat uitnodigend voor u open! Het terras is geopend bij de eerste 'zomerse' zonnestralen. Op de vlonder boven de kasteelgracht naast het restaurant heeft u uitzicht op de forelvijver of natuurlijk op Kasteel Rivieren. En als u toch met de auto komt, de autoweg is op steenworp afstand en parkeren is uiteraard gratis.



## Informatie

Voor 'de werkers' onder u: Restaurant Lucullus biedt naast lunches en diners ook ruimte voor feesten en vergaderingen. Informeer gerust naar de mogelijkheden, we kunnen veel. Wilt u meer over ons weten, kijk dan op onze website [www.restaurantlucullus.nl](http://www.restaurantlucullus.nl).

Ga 'de Kunst van het genieten' in Restaurant Lucullus zelf een keer ervaren. Zij verheugen zich op uw komst!



# \ Visie op natuur en landschap

## \ Een onmogelijke tegenstrijdigheid?

~

Landschap, natuur, is iets dat niet (meer) vanzelfsprekend is. Op veel plaatsen in de wereld zien wij in snel tempo natuur verdwijnen, veelal door toedoen van de mens. Natuurlijk heeft de mens zijn plek nodig om te wonen en te werken, om zich te kunnen verplaatsen, kortom: om te leven.

Maar om te leven heeft de mens óók natuur en landschap nodig. Een onmogelijke tegenstrijdigheid?

Voerendaal heeft het geluk nog te beschikken over een betrekkelijk gaaf gebleven landschap, al zijn er beschadigingen en bedreigingen aanwezig.

Momenteel werkt de gemeente Voerendaal aan een Visie op natuur en landschap, om ontwikkelingen in het buitengebied beter te kunnen sturen. Vanuit die visie kan een goed evenwicht gevonden worden tussen gebruik en behoud van het landschap. Dat vinden wij niet alleen noodzakelijk, het is ook héél goed mogelijk. Ook vinden wij dat de ontwikkeling niet ten koste hoeft te gaan van natuur en landschap, mits dit verstandig gebeurt.

En niet in de laatste plaats mogen wij met zijn allen stellen dat natuur en landschap in Voerendaal een grote potentie in zich draagt, zowel voor de bewoner, voor de gebruiker als voor de bezoeker. Met andere woorden: voor recreatie en ontspanning, voor educatie, toerisme, en niet in de laatste plaats voor onze lokale economie.

Het doel van de gemeente is om via de Visie op natuur en landschap kansen te bieden: zowel perspectief voor onze natuur en ons landschap zelf als perspectief voor de gebruikers, voor de bewoners en voor de bezoekers.

\ openbare ruimte als visitekaartje

# \ STRIP

## \ Beheer en onderhoud van onze wegen

~

Een van de belangrijkste taken die de gemeente uitvoert is het beheer van haar 'openbare ruimte'. Kenmerkend voor dit taakveld is dat alle inwoners en bezoekers van Voerendaal dit waarnemen en beleven, waardoor iedereen zich hierover wel een mening kan vormen.

Het beheer van de openbare ruimte valt in Voerendaal onder het programma 'openbare ruimte als visitekaartje'. In december 2008 heeft de raad van Voerendaal het 'strategisch investeringsprogramma' vastgesteld, afgekort STRIP. In dit document zijn voor Voerendaal, tot 2018, een groot aantal projecten benoemd die in de planning zitten om uit te voeren. Doelstelling van dit plan is het

uitvoeren van een groot aantal projecten gericht op het doen van een kwaliteitsimpuls aan de openbare ruimte, waarbij de haalbaarheid en betaalbaarheid essentiële voorwaarden zijn.

### Projecten

Voor de komende jaren staan een flink aantal projecten op de planning, zoals de Heerlerweg, fietspad Midweg, Valkenburgerweg, Heek/Overheek en het toegankelijk maken van bushaltes. Daarnaast worden ook een aantal pleinen binnen onze gemeente aangepakt. Voor een aantal projecten is de voorbereiding al in volle gang, zoals de reconstructie van de Heerlerweg en de aanleg van het fietspad Midweg. In de volgende magazines zal aan deze projecten meer aandacht worden besteed.

### Wegen

Naast het uitvoeren van projecten krijgt ook het onderdeel 'onderhoud verhardingen' extra aandacht. Op dit moment bevindt het onderhoudsprogramma 2009 voor verhardingen (wegen en trottoirs) zich in een voorbereidende fase. Wij verwachten na de zomervakantie aan de slag te kunnen gaan, om op het gebied van onderhoud verhardingen een flinke kwaliteitsslag te maken. Wij hopen op uw begrip wanneer u met deze werkzaamheden wordt geconfronteerd. Uiteraard zullen wij onze uiterste inspanning doen u zo volledig mogelijk te informeren.

Resumerend heeft Voerendaal de komende jaren voldoende plannen om een kwaliteitsimpuls aan haar openbare ruimte te doen plaatsvinden. Hiermee hopen we uw beleving van de openbare ruimte aangenamer te maken.

# \ Elk kruis zijn eigen verhaal

\ ‘Pap mot kapelkes bekieke’

~

Onze collega Harrie Sijben wees ons op de hobby van Leo Van Loo. Leo Van Loo is geboren en getogen in Voerendaal en 58 jaar. Tijdens een gesprek met hem vertelt hij met veel enthousiasme en passie zijn verhaal.

Binnen de vereniging (Supportersvereniging RKKV Voerendaal) waar hij al jaren als bestuurslid deel van uitmaakt, zet hij ieder jaar een wandeltocht uit binnen de grenzen van Voerendaal. Door de jaren heen zijn de mooie veldwegen van Voerendaal opgenomen in deze routes. ‘Al wandelend zie je her en der kruisbeelden staan langs de wegen. Je werpt er een blik op, loopt verder en schenkt er verder geen aandacht aan.’ zegt Leo. In de loop der jaren krijgt hij hier toch een andere kijk op. En het begint allemaal als hij met zijn kinderen op vakantie gaat. Een kapelletje langs de weg kon hij niet voorbij gaan zonder er even naar toe te gaan.



‘Pap mot kapelkes bekieke’ zeiden zijn kinderen, loat ‘m mér’.

## Kunstgeschiedenis

Het verlangen om vanuit het kapelletje de St. Pieter in Rome te bezichtigen is dan een kleine en te verwachten stap. Bij toeval wordt hem deze mogelijkheid in de schoot geworpen en hij vertrekt met een gezelschap naar Rome. Het gezelschap bestaat uit liefhebbers voor kunstgeschiedenis. De teerling is geworpen. Hij sluit zich aan bij deze groep en volgt inmiddels al enkele jaren cursussen in kunstgeschiedenis. ‘Wanneer je gewezen wordt op hoe je naar een schilderij moet kijken, dat daar hele verhalen achter zitten, dan gaat er een hele andere wereld voor je open’ vertelt Leo.

Hij staat weer voor een wegkruis. Kijkt ernaar alsof het een schilderij is en vraagt zich af waarom staat dat kruis hier en niet ergens anders? Waarom staat het op een doodshoofd? Wie is die figuur die een toren in zijn hand draagt? Wat doet die zandloper op dat kruis? Een hoop vragen die hem zo boeien dat hij ze wilt beantwoorden en dat betekent dat hij er een nieuwe hobby bij heeft gekregen. Hij gaat ze fotograferen, in kaart brengen, opmeten en beschrijven. Maar beperkt zich echter alleen tot de kruisen die in de gemeente Voerendaal staan. Inmiddels heeft hij er zo’n 70 stuks in kaart gebracht en heeft nog steeds het gevoel dat zijn verzameling nog niet compleet is.

## Verhaal

Wanneer hij bij een kruis staat, blijven omstanders staan en vragen wat hij aan het doen is. Het duurt dan ook niet lang of omstanders beginnen te vertellen wat zij van het kruis weten. Daarmee is het

idee ontstaan om bij het kruis tevens een verhaal te vertellen waarom het kruis er staat, wie het geplaatst heeft enzovoorts. Aan dit laatste punt is hij nu toe.

## Wandelroutes

Ook loopt hij met de gedachte rond om wandelroutes uit te zetten waarin het wegkruis een belangrijke rol speelt. Inmiddels gebruikt hij de wegkruisen in de wandelroutes voor de vereniging, om er een vraag over te stellen of als markeringpunt in de route (in het verleden een normaal gebruik, denk maar aan grenskruisen of processiekruisen).

## Limburgse kerkelijke traditie

Veel werk moet nog verricht worden, maar het is een hobby en deze is niet aan tijd gebonden. Hij weet dat meerdere mensen met een gelijksoortige hobby bezig zijn. Denk maar eens aan Chris Willems uit Ubachsberg. Als al die informatie eens bij elkaar gevoegd wordt, ieder op zijn eigen manier, dan levert dit een stukje historisch erfgoed op. Limburgse kerkelijke traditie, maar vooral toeristische waarde waar velen van kunnen genieten. De gemeente Voerendaal heeft hier de eerste aanzet in gedaan, veel werk zal nog verricht moeten worden.

## Informatie

Als er mensen zijn die iets weten over een wegkruis (of gevelkruis) binnen onze gemeentegrens, dan waardeert hij het als zij dit aan hem kenbaar maken. Een briefje in de brievenbus van Spekhouwerstraat 16, 6367 TV Voerendaal stelt hij op prijs en u helpt hem weer een stukje verder in zijn verhaal over wegkruisen in Voerendaal.

# \ Ontmoeting bij het bankje

\ Dichter/tekstschrijver Peter Crombach  
aan het woord



~

De dorpsdichter zit er ontspannen bij. ‘Dat is het leuke van het dichterschap’, zegt hij met een glimlach, ‘je kunt op een bankje zitten, of op een terras en tóch werken’. Dan, wat serieuzer: ‘Eigenlijk is het schrijven van gedichten en teksten gewoon werk, ik zie het als een ambacht. Veel mensen hebben moeite met het begrip ‘dichter’. Alsof het gaat over iets wat niet past in deze tijd, of minstens iets zweverigs heeft.’

Peter Crombach ziet het dan ook als een uitdaging om poëzie op allerlei manieren uit te dragen en daar is hij dan ook druk mee bezig. Naast de uitgave van dichtbundels en poëziekaarten verzorgt hij voordrachten en lezingen over (eigen) poëzie. In Voerendaal heeft hij, in samenwerking met de gemeente en VVV Zuid-Limburg, maar liefst drie themawandelroutes gerealiseerd. ‘Het wandelen, het beleven van de natuur en cultuur in een schitterende omgeving krijgt door de gedichten een extra dimensie’, zo legt hij uit. ‘Met zóveel moois is het niet moeilijk om geïnspireerd te raken. De uitdaging is vervolgens om al die indrukken in woorden te vangen.’

Dat hij daarin op bijzondere wijze in staat is, is onder andere op te maken uit de vele positieve, vaak ontroerende, reacties die hij op zijn werk ontvangt. Naast de inhoud is het ook de toegankelijkheid van zijn gedichten die het publiek aanspreekt.

‘Het hoeft voor mij allemaal niet zo hoogdravend en serieus,’ zegt de dichter. Het kalenderjaar kent enkele duidelijke pieken voor hem. In de weken voor Sinterklaas zet hij zich in om, veelal in bibliotheken en boekhandels, als sneldichter originele Sinterklaasgedichten te schrijven. En sinds enkele jaren wordt er in toenemende mate ook rond Valentijnsdag en Moederdag een beroep op de dichter gedaan.

In de zomermaanden is de dichter regelmatig met een stand aanwezig op kunstmarkten in de regio. Hier brengt hij zijn gedichten in de vorm van bundels en kaarten onder de aandacht, maar is het volgens hem vooral het directe contact met het publiek wat telt. ‘Dan blijkt telkens weer dat mijn gedichten heel wat los maken. Vaak een goed uitgangspunt voor een waardevol gesprek. En op die manier weer inspirerend voor mij als dichter.’

Voor verenigingen en gezelschappen is het mogelijk om, met de dichter zelf als inspirerende gids, één van de themaroutes te volgen. Op geheel eigen wijze vertelt Peter Crombach dan over de vele bezienswaardigheden tijdens de route en natuurlijk draagt hij gedichten voor en vertelt hij over het dichterschap. Naast zijn passie voor poëzie draagt hij op die manier ook zijn liefde voor de streek uit. Na Voerendaal heeft ook buurgemeente Simpelveld interesse getoond. De dichter

\ ‘dat goddelijk vonkje’

*als licht kleur wordt, dan is het in dít landschap  
dat ongetwijfeld verrast en verbaast bij elke stap*

*als toon muziek wordt, dan is het in dít bos  
zo stil, je hoort een vallende druppel op het mos*

*als een briesje wind wordt, dan zul je ervaren  
hoe verfrissend de wind speelt met je haren*

*als geur een herinnering wordt, als gemaaid hooi  
dan is het zomer op zijn best en het leven mooi*

*als jouw hand de mijne raakt, en ik sprakeloos ben  
en verborgen geluk een gevoel is dat ik opnieuw ken*

*dán wordt woord gedicht, en niet voor mij alleen  
ik deel het met jou, en met liefde met iedereen*

© Peter Crombach, Voerendaal

heeft er al twee ‘officiële’ wandelroutes uitgestippeld en werkt er momenteel, samen met een fotograaf, aan een bijzonder project.

Dat alles in de opmaat naar het jaar 2010 waarin Peter Crombach zijn 25-jarig ‘dichtersjubileum’ hoopt te vieren. Gezien de veelzijdigheid en het enthousiasme van deze vakman zal hij dit heuglijke feit niet ongemerkt voorbij laten gaan.

# \ Dankjewel jongens en meisjes

\ Zelfs dieren hebben er last van!

~

**Eindelijk is het dan zover!**

Op 13 mei evalueren leerlingen, ambtenaren, handhavers en collegeleden de hondenpoepactie die op 4 maart 2009 in de gemeente Voerendaal heeft plaatsgevonden.

Leerlingen van groep 7 of 8 van de basisscholen Ubachsberg, Klimmen, Ransdaal, Kunrade en Voerendaal gingen in iedere kern met 1 bestuurder van de gemeente Voerendaal samen een wandeling maken. Onderweg werden vlaggetjes in drollen gezet. Dit om de overlast te visualiseren.

**Evaluatie**

Met veel tamtam meldden de jongens en meisjes van de basisscholen zich op het gemeentehuis van Voerendaal. Daar werden ze welkom geheten door portefeuillehouder Anny Winthagen-Bock.

En toen gingen ze pas echt van start. Iedere groep hield haar eigen presentatie over hun beleving van de hondenpoepactie.

Zo presenteerde basisschool Bergop hun verhaal over de Mol met poep op zijn hoofd. Aan iedereen vroeg de mol wie hem die poep op z'n hoofd had bezorgd. En niemand wist ervan en was zich van geen schuld bewust. Zo zie je maar weer 'Zelfs dieren hebben er last van'! Daarnaast toonden ze foto's van de actie van die dag en concludeerden samen dat het nu al een stuk beter gaat met de hondenpoep.

Daarna kreeg basisschool Ummer Clumme het woord. Aan de hand van een powerpoint presentatie met foto's en leuke anekdotes gaven ze aan hoe zij op drollenjacht gingen, de vervelende hoopjes met vlaggetjes te lijf gingen en het toch maar allemaal vies vonden. Ja, zelfs

de mensen op straat hebben ze gevraagd wat zij van de hondenpoepactie vonden. Met heel veel tips keerden ze terug naar school. En samen constateerden ze dat zich op de Hoofdbank een wonder heeft voltooid. Er is bijna geen drol meer te bespeuren.

Toen kwam basisschool Theresia met een fantastische film. Een rapper liet ons heerlijk meegenieten hoe vervelend het is om poep onder je schoenen te hebben. De beelden gaven ons de rillingen op het lijf. Ook de leerlingen van deze school constateerden dat het nu wel minder is met de hondenpoep, maar nog lang niet alles weg is.

Als laatste rapte basisschool Cortemich haar ervaringen over de hondenpoepactie. Luid en duidelijk lieten ze ons horen dat hondenpoep vies is, shit en vooral stinkt. De projectleider Marc Putmans vertelde welke vragen er bij de gemeente Voerendaal zijn binnen gekomen en wat de gemeente er aan gedaan heeft.

**Discussie**

Na een korte pauze gaven de handhavers een toelichting over wat ze zoal op straat waren tegengekomen en hoe ze hiermee

omgingen. Dit leverde voor de leerlingen toch heel wat vragen op, zoals waarom zijn er te weinig afvalbakken, kunnen we de actie ook nog eens in Weustenrade houden en noem maar op. Van het een kwam het ander en ze waren bijna niet meer te remmen.

**Wat levert het allemaal op**

Samen hebben we geconstateerd dat er een begin is gemaakt, maar dat we er nog lang niet zijn. We zullen alert moeten blijven en samen ervoor moeten blijven gaan.

De burgemeester is trots en verrast over de presentaties van deze jongens en meisjes. Hij bedankt ze en hoopt in de toekomst ook voor andere acties bij hun aan deur te mogen kloppen, want de jeugd heeft de toekomst.



# \ Column

## Gemeente Voerendaal, zintuigenprikkelend...

~

Voerendaal, zelf bestaande uit 5 verschillende delen, hoort ook bij een ander groter deel, Parkstad Limburg genaamd. Wij zijn een van de drie 'landelijke' gemeenten en daar mogen we best een beetje trots op zijn. De van Dale geeft aan 'landelijk' namelijk de volgende uitleg: tot het idyllische platteland behorend. Idyllisch, hiervan is de woordenboek verklaring, vreedzaam en aantrekkelijk door eenvoud en onschuld. En dat aantrekkelijke daar kan ik me wel in vinden. Het woord 'platteland' haalt verschillende associaties naar boven, waarin het ten eerste doelt op het buiten de stad zijn, het in ons geval verre van daadwerkelijk 'platte' land voert ons langs kastelen, heuvels en prachtige vergezichten. Plekken waar een verrassende ontmoeting bij het bankje u soms een andere blik geeft. Wandelend en fietsend, snuift u de omgeving op in al haar facetten. Routes, paden en evenementen genoeg om samen er op uit te gaan en u met onze 5 kernen een

totaalplaatje van Voerendaal te geven. Een aantrekkelijk plaatje in geuren, kleuren en herinneringen. Ook staat platteland voor boeren die hun weg vinden in de moderne tijd en van natuurproducten streekproducten maken die een puurheid uitstralen waarmee ik vanzelf weer bij het woord idyllisch uitkom. En laten we vooral de natuur en het landschap niet vergeten waarmee we ons welzijn koesteren en we lekker wonen in een gemeente die door onze buren 'landelijk' genoemd wordt. Al eerder haalde ik de wandelroutes van de VVV en de gemeente Voerendaal aan en na de rode draad van de kern Voerendaal, de achteromkijkroute van Ubachsberg en blindelings genieten van Ransdaal, zijn nu de voorbereidingen voor Klimmen aan de gang. Wordt u al wandelend in hogere sferen gebracht? Laat u verrassen..

Judith Eurlings / Query Design



# \ Digitaal waterloket

\ 20 mm regen in één uur

~

De gemeente Voerendaal heeft een digitaal waterloket op haar website. In dit loket vindt u praktische informatie over de drie gemeentelijke watertaken te weten de zorgplicht voor de inzameling en transport van vuilwater via de riolering, voor de afvoer van hemelwater en voor grondwater. Daarnaast vindt u links met andere organisaties die bezig zijn met water, zoals de Stichting Rioned en het Waterschap Roer en Overmaas.

## Digitaal Loket

In het digitaal loket kunt u:

- een aanvraag doen voor aansluiting op het gemeentelijk riool;
- lezen wat u moet doen bij een verstopping;
- als inwoners van Voerendaal en Kunrade de grondwaterstand bij u in de buurt raadplegen en
- melding doen van een verstopte kolk of grondwateroverlast.

## Rioolwater

Iedere inwoner van Voerendaal gebruikt gemiddeld 120 liter kraanwater per dag. Dat is per jaar voor alle inwoners van de gemeente een totaal van ca. 570.000 m<sup>3</sup>, oftewel 19.000 tankwagens met een inhoud van 30.000 liter. Het grootste deel van dit water verdwijnt als afvalwater in de riolering.

Onder Voerendaal ligt ca. 90 kilometer riool. Bijna alle 5600 woningen en bedrijven in Voerendaal zijn via een zogenaamde huisaansluiting aangesloten op het riool.

## Hemelwater

Een groot gedeelte van het regenwater wordt via het riool afgevoerd. De riolen in Voerendaal zijn berekend op een maatgevende bui van 20 mm regen in één uur. In de bebouwde kernen in Voerendaal liggen ca. 3400 kolken. Soms valt er zoveel regen dat de kolken en de riolen het water even niet kunnen verwerken. Het water blijft dan tijdelijk op straat staan. Om u een indruk te geven van de hoeveelheden regenwater. Tijdens de stortbui van 9 augustus 2002 is 70 mm regen ge-

vallen in één uur in de kernen Voerendaal en Kunrade, dat is ca. 265.000 m<sup>3</sup>. Bij dergelijke hoosbuien zoekt het regenwater, dat inmiddels vervuild is met huishoudelijk afvalwater, een laagste punt om uit het riool te treden, een zogenaamde overstort. Deze overstorten zijn meestal aangebracht bij beken zodat het vervuilde water via deze beken wordt afgevoerd. Nadeel hiervan is dat de beken vervuild worden met alle gevolgen van dien. Een tweede nadeel is dat het huishoudelijk afvalwater door het regenwater dusdanig verdund wordt dat de rioolwaterzuiveringsinstallaties het water niet goed meer kunnen zuiveren. De genoemde nadelige effecten bleken zo groot dat in Nederland in de afgelopen jaren langzaam een kentering is gekomen in het omgaan met regenwater. Dit houdt in dat het regenwater niet meer via het riool wordt afgevoerd maar op een andere wijze, het zogenaamde afkoppelen.

In Voerendaal zijn inmiddels de volgende afkoppelprojecten uitgevoerd in:

- de wijken Kunderhoes, Lindelauf, Inghen Hunsch, Overheek en het buurtschap Winthagen;
- het Esperantoplein en de beide parkeerplaatsen bij de Borenburg;
- in voorbereiding o.a. Colmont en het Drossaert de Limpensplein.

## Grondwater

Voor veel inwoners van de kernen Voerendaal en Kunrade is het een bekend verschijnsel, regelmatig of permanent, wateroverlast in kelder of kruipruimte (630 woningen). Deze wateroverlast



wordt veroorzaakt door regenwater dat niet snel genoeg wegzakt. In Nederland wordt ongeveer 40% van de gemeenten geconfronteerd met grondwaterproblemen, in totaal betreft het ongeveer 260.000 woningen.

In 2004 heeft de gemeenteraad besloten een grondwatermeetnet in te richten om meer inzicht te krijgen in de grondwaterstand. Op 19 locaties zijn peilbuizen met meetapparatuur geïnstalleerd die de grondwaterstand tweemaal per dag meten en de gegevens opslaan.

# \ Raadscommissies

\ adviseren de raad

Voordat de gemeenteraad een besluit neemt over een bepaald onderwerp, wordt dit onderwerp eerst besproken in een raadscommissie. Elke raadscommissie bestaat uit burgers, raadsleden, een commissiegriffier en een voorzitter. De zetelverdeling in een commissie komt overeen met de zetelverdeling in de raad.



Er zijn in Voerendaal drie commissies: de commissie Leefomgeving, de commissie Samenleving en de commissie Algemeen Bestuurlijke Aangelegenheden. De commissie Leefomgeving behandelt onderwerpen die betrekking hebben op wonen, ruimtelijke ordening, natuur en landschap, toerisme en dergelijke. De commissie Samenleving vergadert over zaken zoals zorg, onderwijs, gemeenschapsaccommodaties, onderwerpen m.b.t. werkgelegenheid enzovoorts. Kortom alles wat welzijn betreft. De commissie Algemeen Bestuurlijke Aangelegenheden vergadert over bedrijfsvoering, bestuurlijke zaken, regiozaken en andere zaken. De commissies bespreken voorstellen en geven een advies aan de gemeenteraad. De commissie adviseert bijvoorbeeld dat het voorstel klaar is voor behandeling in de gemeenteraad, maar kan ook het advies geven dat het voorstel nog aanvullende informatie behoeft of gewijzigd moet worden.

Net zoals de raadsvergaderingen kan iedereen de commissievergaderingen bijwonen vanaf de publieke tribune. Het is ook mogelijk in te spreken bij een onderwerp dat op de agenda van de commissie staat.

De agenda's van de commissies worden in de week voorafgaande aan de vergaderingen altijd gepubliceerd in Weekblad Parkstad en ook op de website van de gemeente, [www.voerendaal.nl/bestuursinformatie](http://www.voerendaal.nl/bestuursinformatie). Daar kunt u ook zien wanneer de commissies vergaderen. Ook de voorstellen die geagendeerd zijn kunt u daar bekijken. Verder liggen de vergaderstukken ter inzage in de leeskamer bij de publieksbalie.

Als u meer informatie wilt over de commissies, geagendeerde onderwerpen of inspraak, kunt u contact opnemen met de griffie ([griffie@voerendaal.nl](mailto:griffie@voerendaal.nl) of 045-575 33 99).

## \ Colofon 04

Dit magazine is een uitgave van de gemeente Voerendaal. Aan de inhoud van dit blad kunnen geen rechten worden ontleend.

Realisatie gemeente Voerendaal  
Eindredactie afdeling communicatie  
Ontwerp Schrijen-Lippertz Voerendaal / Stein  
Druk Schrijen-Lippertz Voerendaal / Stein

Met dank aan:  
ambtenaren gemeente Voerendaal  
Anke Heijthuisen en Bart van Kan  
Dorpsdichter Peter Crombach  
De heer Leo van Loo  
Moniek Claessen, Stichting VV Zuid-Limburg  
Miriam Klerkx en Fity Theunissen, Ouderen-  
zwemvereniging de Waterslikkers  
Restaurant Lucullus, Charlotte en Frank Gijskens